

# الخدمات المضمنة في برامج الرعاية طويلة الأجل للكبار –

## PACE و Partnership و Family Care و Iris

(Services Included in Adult Long-Term Care Programs – Iris, Family Care, Partnership, and PACE)

تمتلك ولاية Wisconsin برامج عامة تقدم خدمات للمسنين والكبار من ذوي الإعاقة. وتتضمن هذه البرامج:

- IRIS (Include, Respect, I Self-Direct) (الشمولية، الاحترام، التوجيه الذاتي).
- Family Care
- Partnership
- PACE (Program of All-Inclusive Care for the Elderly) (برنامج الرعاية الشاملة للمسنين).
- Medicaid
- خدمات بطاقة Medicaid ForwardHealth

توضح هذه النشرة الخدمات التي تُعد جزءاً من مجموعة مساعدات كل برنامج. تجدر الإشارة إلى أن لم يتم ذكر كل الخدمات. وأن الخدمات التي تحصل عليها تعتمد على احتياجاتك ومتطلبات البرنامج الأخرى.

### مصطلحات يجب معرفتها

قبل الاطلاع على جدول الخدمات، تأكد من معرفة ما يعنيه كل مصطلح من المصطلحات.

**بطاقة ForwardHealth**  
يجب أن تستخدم بطاقة Medicaid ForwardHealth الخاصة بك للسداد مقابل الخدمة.

**نعم**  
البرنامج يتضمن الخدمة ويسدد مقابلها. قد يلزم اعتماد الخدمة أولاً.

**Medicare**  
يجب أن تستخدم خطة Medicare الخاصة بك للسداد مقابل الخدمة.

**محدود**  
البرنامج يتضمن الخدمة ولكن مع بعض القيود.

(تابع في صفحة 2)



## خدمات الرعاية طويلة الأجل

قد تحتاج واحدة أو أكثر من خدمات الرعاية طويلة الأجل التالية:

PACE <sup>2</sup>	Partnership <sup>2</sup>	Family Care <sup>2</sup>	IRIS <sup>1</sup>	خدمات بطاقة ForwardHealth (ليست جزءاً من البرنامج)	خدمات الرعاية طويلة الأجل
نعم: الطبيب، المرمضة ومدير الرعاية، منسق مركز PACE، المعالجين، أخصائي التغذية، والمزيد	نعم: الطبيب، المرمضة الممارسة، المرمضة، والعامل الاجتماعي	نعم: الممرضة ومدير الرعاية	مساعدة من fiscal employer agent (وكيل صاحب العمل المالي) ومستشار IRIS	لا	تنسيق الرعاية يتابع مدير الحالة والمرمضة صحتك وسلامتك والخدمات الخاصة بك
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	الرعاية النهارية للبالغين أو الرعاية المؤقتة خدمات للكبار الذين يحتاجون إلى دعم وإشراف اجتماعي أو صحي
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth	نعم	حفاضات للكبار، قفازات، ومستلزمات أخرى معدات وأشياء وأجهزة ومستلزمات طبية
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth	نعم	علاج الكحول والمخدرات علاج الاضطرابات الناجمة عن تعاطي المخدرات

(تابع في صفحة 3)

PACE <sup>2</sup>	Partnership <sup>2</sup>	Family Care <sup>2</sup>	IRIS <sup>1</sup>	خدمات بطاقة ForwardHealth (ليست جزءاً من البرنامج)	خدمات الرعاية طويلة الأجل
محدودة	محدودة	محدودة	محدودة <sup>3</sup>	لا	خدمات الرعاية الدائمة والرعاية السكنية بيئة معيشية تشبه المنزل تتضمن الرعاية والعلاج والإشراف
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	وسائل المساعدة على التواصل، مترجم، ومترجم فوري عنصر، جهاز، أو نظام يساعدك على التواصل
نعم	نعم	نعم	نعم	نعم	الاستشارة والعلاج خدمات مهنية وعلاج
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	التدريب على مهارات الحياة اليومية تعليم المهارات التي تساعدك على القيام بالمهام اليومية
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth أو الرعاية الشخصية الموجهة ذاتياً <sup>4</sup>	نعم	الصحة المنزلية أو الرعاية الشخصية خدمات تساعد في المهام اليومية، مثل تناول الدواء أو الاستحمام
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	التحديثات المنزلية النظر إلى المنزل الحالي وإجراء تحسينات بناءً على الحاجة

(تابع في صفحة 4)



WISCONSIN DEPARTMENT  
of HEALTH SERVICES

P-000880AR (05/2024)

PACE <sup>2</sup>	Partnership <sup>2</sup>	Family Care <sup>2</sup>	IRIS <sup>1</sup>	خدمات بطاقة ForwardHealth (ليست جزءاً من البرنامج)	خدمات الرعاية طويلة الأجل
نعم، أو بطاقة Medicare	نعم، أو بطاقة Medicare	نعم، Medicare، أو بطاقة ForwardHealth	Medicare أو بطاقة ForwardHealth	نعم	رعاية المسنين رعاية شخص يعاني من مرض قاتل
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	الخدمات الوظيفية دعم للحصول على وظيفة والاحتفاظ بها
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	توصيل الوجبات إلى المنزل إرسال الوجبات الصحية المعدة إلى منزلك مباشرةً
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth	نعم	النقل الطبي النقل للحصول على خدمات Medicaid الطبية غير الطارئة
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth	نعم	الصحة العقلية، معالجة الصحة العقلية اليومية، وبرامج الدعم المجتمعي الرعاية التخصصية المنسقة والعلاج في المجتمع
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	النقل غير الطبي خدمات النقل أو العناصر التي تمنحك الوصول إلى الخدمات والفعاليات المجتمعية

(تابع في صفحة 5)

PACE <sup>2</sup>	Partnership <sup>2</sup>	Family Care <sup>2</sup>	IRIS <sup>1</sup>	خدمات بطاقة ForwardHealth (ليست جزءاً من البرنامج)	خدمات الرعاية طويلة الأجل
نعم	نعم	نعم	لا	نعم	دار المسنين خدمات التمريض أو التعافي الماهرة
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth	لا	العلاج الطبيعي، المهني، وعلاج النطق دعم يساعد في الحركة، المعيشة اليومية، ومهارات التواصل
محدودة	محدودة	محدودة	نعم	لا	السلع والخدمات الموجهة ذاتياً خدمة، دعم، أو عنصر يساعد في الحاجة إلى دعم طويل الأجل
نعم	نعم	نعم	نعم	لا	الرعاية المنزلية الداعمة مساعدة في المهام اليومية، مثل تناول الطعام، ارتداء الملابس، وتنظيف المنزل
نعم	نعم	نعم	بطاقة ForwardHealth	نعم	الكراسي المتحركة وغيرها من الأجهزة أدوات التحكم، المعدات، أو الأجهزة

## الخدمات الصحية والطبية

الخدمات الصحية والطبية المقدمة من طبيب، ممرضة، أو غيرهم من موفري الخدمات الطبية المؤهلين. تتضمن هذه الخدمات:

- الوقاية من الأمراض
- الحفاظ على الصحة
- تثقيف المرضى

(تابع في صفحة 6)



WISCONSIN DEPARTMENT  
of HEALTH SERVICES

P-000880AR (05/2024)

PACE <sup>2</sup>	Partnership <sup>2</sup>	Family Care <sup>2</sup>	IRIS <sup>1</sup>	خدمات بطاقة ForwardHealth (ليست جزءاً من البرنامج)	الخدمات الصحية والطبية
نعم، ولكن يجب استخدام موفر خدمة ضمن الشبكة.	نعم، ولكن يجب استخدام موفر خدمة ضمن الشبكة.	تقوم MCO (Managed Care Organization) (منظمة الرعاية المدارة) بالتنسيق. السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth.	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth	نعم، ولكن Medicare أولاً	العناية بالأسنان
نعم، ولكن يجب استخدام طبيب ضمن الشبكة، باستثناء الرعاية الطارئة أو العاجلة.	نعم، ولكن يجب استخدام طبيب ضمن الشبكة، باستثناء الرعاية الطارئة أو العاجلة.	تقوم MCO بالتنسيق. السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth.	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth	نعم	خدمات الطبيب
نعم	نعم.	تقوم MCO بالتنسيق. السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth.	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth	نعم	رعاية القدم (علاج الأرجل)
نعم، ولكن يجب استخدام مستشفى ضمن الشبكة، باستثناء الرعاية الطارئة أو العاجلة.	نعم، ولكن يجب استخدام مستشفى ضمن الشبكة، باستثناء الرعاية الطارئة أو العاجلة.	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth	نعم	المستشفى
نعم	نعم	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth (استخدم Medicare Part D أولاً)	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth (استخدم Medicare Part D أولاً)	نعم، ولكن استخدم Medicare Part D أولاً	الأدوية الموصوفة

(تابع في صفحة 7)

PACE <sup>2</sup>	Partnership <sup>2</sup>	Family Care <sup>2</sup>	IRIS <sup>1</sup>	خدمات بطاقة ForwardHealth (ليست جزءاً من البرنامج)	الخدمات الصحية والطبية
نعم	نعم	نعم السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth.	السداد باستخدام Medicare وبطاقة ForwardHealth	نعم	النظر (يتضمن النظارة)

## ملاحظات

- 1 بفضل IRIS، تستخدم الميزانية لشراء خدمات ووسائل دعم و سلع بناءً على خطة IRIS المعتمدة الخاصة بك. يمكنك توظيف موفري الخدمات بنفسك أو العمل مع وكالة.
- 2 عندما تسجل في Family Care أو Partnership أو PACE، فإنك تنضم إلى managed care organization (منظمة رعاية مدارة). التي تتأكد من حصولك على خدمات الرعاية طويلة الأجل. وتقوم أنت باختيار الخدمات وموفريها من الشبكة.
- 3 لا يمكنك التسجيل أو البقاء مسجلاً في IRIS إذا كنت تعيش في دار مسنين أو منشأة سكنية مجتمعية.
- 4 إذا احتجت إلى المساعدة في مهام الرعاية الشخصية، فقد تكون مؤهلاً لرعاية شخصية موجهة ذاتياً مقدمة من IRIS. وهو نوع منفصل من الخدمة التي يقدمها البرنامج بالإضافة إلى الخدمات الأخرى التي تحصل عليها من خلال IRIS.

## رسائل تذكير مفيدة

- ينطبق استرداد المصاريف من قيمة الملكية على Family Care و Partnership و PACE و IRIS. كما ينطبق على الرعاية الشخصية المُسدّد مقابلها باستخدام خدمات بطاقة Medicaid ودار المسنين المُسدّد مقابلها باستخدام Medicaid.
- هل تتقدم للحصول على Partnership؟ إذا كنت مؤهلاً لـ Medicare، فيجب أن تسجل في Partnership managed care organization's D-SNP (Dual Eligible Special Needs Plans) (خطط الاحتياجات الخاصة مزدوجة الأهلية) الخاصة بمنظمة الرعاية المدارة) في برنامج Partnership.
- بفضل PACE، لا تشارك في السداد مقابل الوصفات الطبية أو الخصومات.
- تعتمد خدمات البرنامج عليك وعلى البرنامج الي تختاره.
- بفضل Family Care و Partnership و PACE، يجب على جميع موفري الخدمة التعاقد مع managed care organization (منظمة رعاية مدارة).
- بفضل IRIS، يجب على IRIS consultant agency (وكالة IRIS الاستشاري) و fiscal employer agent (وكيل صاحب العمل المالي) اعتماد جميع موفري الخدمة.
- إذا كنت تملك Medicare أو تتم تغطيتك بموجب خطة تأمين رعاية صحية خاص، فستصدر فواتير لهذه الخطط قبل Medicaid لأنها هي المُسدّد الأخير.

(تابع في صفحة 3)



